

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 247/2015 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 247/2015**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據現行《澳門特別行政區供水公共服務批給公證合同》第十六條及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款和第二款及第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do disposto na cláusula 16.ª do «Contrato de concessão do serviço público de abastecimento de água na Região Administrativa Especial de Macau», em vigor, e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、委任黃穗文工程師為駐澳門自來水股份有限公司的政府代表，由二零一五年八月十六日起，為期一年。

1. É nomeada delegada do Governo junto da SAAM – Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A.R.L., a engenheira Wong Soi Man, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 16 de Agosto de 2015.

二、執行上指職務的每月報酬為澳門幣陸仟陸佰元整。

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de 6 600 patacas.

二零一五年八月十二日

12 de Agosto de 2015.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

批示摘錄**Extracto de despacho**

摘錄自行政長官二零一五年八月六日作出的批示：

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 6 de Agosto de 2015:

批准修改澳門工業園區發展有限公司與奧強科技有限公司於二零零五年九月十五日在史道加 (Carlos Duque Simões) 私人公證員第211冊第150頁及第212冊第1和後續頁中簽署的位於澳門半島，鄰近青洲河邊馬路珠澳跨境工業區澳門園區C1地塊以轉租賃轉移批給權利公證書的第三條第一款。上述地段透過公佈於二零零五年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第34/2005號運輸工務司司長批示批予澳門工業園區發展有限公司，該批示其後經公佈於二零零六年六月七日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第88/2006號運輸工務司司長批示作出部分修改。

É autorizada a alteração do n.º 1 da cláusula 3.ª da escritura de Transmissão por Subarrendamento de Direitos da Concessão, exarada no dia 15 de Setembro de 2005 e lavrada a fl. 150 do livro n.º 211 e fls. 1 e seguintes do livro n.º 212, no Cartório do Notário Privado Dr. Carlos Duque Simões, entre a Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada e a Companhia de Tecnologia O Keung, Limitada, referente à Parcela C1 da Zona de Macau do Parque Industrial Transfronteiriço Zhuhai-Macau, situado na península de Macau, junto à Estrada Marginal da Ilha Verde, de que é titular a Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, conforme Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 34/2005, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 13/2005 II Série, de 30 de Março, e alterado por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 88/2006, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 23/2006, II Série, de 7 de Junho.

二零一五年八月十三日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 13 de Agosto de 2015.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

辦公室主任 柯嵐

政府總部輔助部門**SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO****批示摘錄****Extractos de despachos**

透過辦公室主任二零一五年七月二十四日之批示：

Por despacho da chefe do Gabinete, de 24 de Julho de 2015:

張家明——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，自二零一五年八月二十四日在財政局擔任職務

Cheong Ka Meng — cessa, automaticamente, as funções de auxiliar, 2.º escalão, em regime de assalariamento, nos SASG, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de